

Vallan kaapannut junta suunnittelee buddhalais-enemmistöistä hallitusta

Yhdysvaltain odotetaan pikaisesti hyväksyvän Etelä-Vietnamin uuden hallituksen. Valta jäänee kuitenkin toistaiseksi vallankaappauksen suoritaneen sotilasjuntan käsiin

SAIGON, Etelä-Vietnam — Sotilasjuntan johtajana toimii 47-vuoden ikäinen kenraalimajuri Doung Van Minh, jonka ilmoitetiin suunnitelleen ja johtaneen tapahtuneen vallankaappauksen. Epäviralliset valokuvat tukivat juntan taholta lauantaina annettua ilmoitusta, että entinen presidentti Diem ja hänen vaikutusvaltainen veljensä Ngo Dinh Nhu ovat molemmat kuolleet.

Eräs buddhalainen, joka toimi presidentti Diemin hallituksen aikana maan varapresidenttinä, on saadun ilmoituksen mukaan muodostamassa hallitusta, jossa hän toimisi pääministerinä. Entinen ulko- ja sisäministeri, joka myös on buddhalainen, tulee saamaan ministeripaikan nyt muodostettavaan hallitukseen.

Vaikkakin viralliset tiedot kertoivat, että presidentti Diem ja hänen veljensä Nhu tekivät itsemurhan kun heidät pidettiin niin nyt on kuitenkin saatu tietää että he joutuivat sotilaiden surmaamiksi.

Elämä palautuu normaaliin uomiin

Kaksi viikkoa sitten Etelä-Vietnamiin matkustanut YK:n tutkimuskomissio ilmoitti palautuneen takaisin New Yorkiin, jossa se tulee antamaan raportin YK:lle. Komission tehtävänä oli tutkia entisen hallituksen buddhalaisiin kohdistamaa painostusta.

US-suurlähettiläs Henry Cabot Lodge, jonka oli määrä saapua lauantaina Washingtoniin jää oletettavasti asemapaikalleen siksi kunnes Yhdysvallat on virallisesti tunnustanut Etelä-Vietnamin uuden hallituksen.

Perjantaina alkaneen vallankumouksen jälkeen voitiin Saigonissa eilen todeta elämän palaavan jälleen normaaliin uomiinsa. Sanomalehdet ilmestyivät ja yökerhot olivat avanneet ovensa. Niissä tanssittiin mm. tanssia, jonka maan entinen "vahva nainen" Mme. Nhu oli kieltänyt.

Salainen tekokuu ammuttu avaruuteen

VANDERBERG AFB — Ilma-voimat on ampunut tekokuun maapalloa kiertävälle radalle napapiirin suuntaan. Yksityiskohtaisia tietoja ei kuitenkaan ole annettu, eikä liioin ilmoitettu, onko tekokuu asennut radalleen.

Thor-Agena D-yhdistelmä-rocketti nousi ilmaan siihen kiinnitetyn kolmen kiinteällä polttoaineella kulkevan raketin avulla. Vanderbergin lentotukikohdasta ammuttavat tekokuut sisältävät joskus laitteita, joita käytetään ilmassa käsin tapahtuvaan vakoi-luun erikoistuneen Samos-ohjelman yhteydessä.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

WASHINGTON — Neuvostoliitossa suunnitellaan parhaillaan yli äänen nopeudella lentävää suurta matkustajakonetta ja asiaa tuntevalta taholta lausutaan, että Neuvostoliitto pyrkii ensimmäiseksi maaksi, jolla olisi tällainen yli äänen nopeudella lentävä erikoismatkustajakone, lausui Gordon Bain Federal Aviation-virastos-ta.

BUENOS AIRES — 22 päivää sitten muodostetun presidentti Illian hallituksen taholta on annettu ilmoitus Argentiinassa toimiville amerikkalaisille öljy-yhtymille, että niiden toimiluvut tullaan täällä viikolla peruuttamaan. Toimiluvut myönsi Arturo Frondizin hallitus vuonna 1958. Argentiinan hallituksen asettama komissio ilmoittaa, että valtio ei hyödy tarpeeksi näistä toimiluvista kuten se tulisi ja että silloinen toimiluvien myöntäminen katsotaan nyt laittomaksi toimenpiteeksi. Amerikkalaiset öljy-yhtymät tulevat vaatimaan asiasta oikeudenkäyntiä.

WASHINGTON — Senaatin tutkimusvaliokunnan jäsenet arvostelivat eläkkeellä olevaa US. armeijan kenraalimajuri Julius Klein'iä siitä, että hän on toiminut korkeasti palkattuna Länsi-Saksan asiamiehenä, joka on hankkinut Länsi-Saksaa kiinnostavia tietoja Yhdysvalloista. Kenraali Klein sanoi kuitenkin, että hän asetti aina ensiksi Yhdysvaltain edut.

SAIGON — Etelä-Vietnamin puolustusvoimien kenraalien suostuminen vallankaappauksen tapahtuessa, mikä esti kommunistien aikeet ryhtyä käyttämään hyväkseen maassa vallinnutta sekavaa tilannetta. Uuden hallituksen taholta on ryhdytty hyvin päättävään toimintaan kommunisteja vastaan käyttävän sodan tuestamiseksi. Uusi hallitus on korostanut lausunnossaan, että heti kun maahan saadaan normaali tilanne niin sen taholta valvotaan, että valta palautetaan kansalle.

MOSKOVA — Neuvostoliitto ilmoitti lähettäneensä perjantaina avaruuteen uudentyyppisen ohjattavan satelliitin, jonka ilmoitettiin merkitsevän uutta edistysaskelta avaruudessa tapahtuvien avaruusalusten kohtaukselle. Avaruusalusta ohjataan maasta käsin ja se on miehittämätön, sanottiin NL:n tiedotuksessa.

NEW YORK — Yhdysvaltain ja kansainvälisen seurapiirimailman värikäs hahmo, juhlien järjestäjä ja teräväkielisyystään tunnettu Elsa Maxwell kuoli perjantaina New York Hospitalissa sydänsairautteen. Hän oli 80 vuoden ikäinen. Viettäessään viime toukokuussa 80 v. syntymäpäiväänsä Elsa Maxwell sanoi, "että rahasta puhuen olen minulle ei ole siitä kovinkaan paljon eikä enempää omaisuutta kuin pystyn kantamaan mukani. Mutta minulla on enemmän ystäviä kuin kenelläkään muulla ihmisellä — he ovat minun rikkauttani".

BOSTON — Alabaman kuvernööri George C. Wallace sanoi eilen, että hän aikoo pyrkiä ehdokkaaksi nimitysvaaleihin ensi vuoden presidenttivaaleja varten. Wallacen tarkoitus on asettua ehdokkaaksi nimitysvaaleihin ainakin viidessä etelän valtiossa ja hänen omien sanojensa mukaan toimenpiteen tarkoitus on aikaan saada "hajaannusta ja sekavuutta".

INDIANAPOLIS — Halloween iltana "Holiday on Ice"-jäärevyyden näyttelyhallissa tapahtuneessa räjähdyksessä surmansa saaneiden luku on edelleen kasvanut 68 henkeen, joten siitä saatavaa muodostua Indianan historian pahin onnettomuus.

LEGENDE, Saksa — Kolme kaivostyöläistä, jotka olivat jääneet satimeen maan alle 79 metrin syvyyteen kahdeksaksi vuorokaudeksi, saatiin perjantaina hengissä maan pinnalle. Pelastetut joutuivat välittömästi nostamaan jälkeen paineentasauskammioon.

Suomen uutisia (Suomi-Seura)

Kadettien päivä Presidentin linnassa nimettiin 25. 10. juhlistettiin 143 kadettia, joissa 10 oli meri- ja yhdeksän ilmavoimien kadettia, upseerinvirkoihin samalla kun tasavallan presidentti yleni heidät luutnanteiksi.

Keski-Pohjanmaalle oma kulttuurirahasto

Keski-Pohjanmaan maakuntaliiton taholta tehtiin keuhkalla aloite oman Keski-Pohjanmaan kulttuurirahaston aikaansaamiseksi maakuntaan. Suomen kulttuurirahaston hallitus on asettanut käsitellyn asian ja suostunut nykyisen Pohjanmaan rahaston jakamiseen erillisiksi Etelä-Pohjanmaan ja Keski-Pohjanmaan rahastoiksi. Jako tullaan toimittamaan vielä tämän vuoden kuluessa, sillä ensi vuonna suoritetaan Suomessa kulttuurirahaston suurkeräys ja samassa yhteydessä on tarkoitus toimittaa uusien rahastojen perustamiskeräys.

Seurakuntaneuvoksen titteli perusteella

Arvonimiluetteloihin liitetään lähiaikoina uusi titteli, seurakuntaneuvos, jonka arvoksi noterataan 2,500 markkaa.

Verohallinnon alalla on suunnitella arvonimen muuttaminen. Näissä piireissä sanotaan olevan useitakin ansioituneita ja neuvokseksi asettavat mitat täyttävää henkilöitä, mutta tarjolla jo oleva verotusneuvoksen arvonimi ei jostakin syystä houkuttele.

Valtiokalenterin mukaan on nykyisin voimassa 65 sellaista arvonimeä, joista on suoritettava leimaverolain mukainen maksu. Korkein hinta on valtioneuvoksen ja vuorineuvoksen arvonimillä, 15,000 markkaa. Halvin on director musicesin arvonimi, jonka haltijaksi pääsee 30 markalla.

Väitöskirja siirtolaisuudesta 1860-1930

Suomen 1860-1930-luvun siirtolaisuudesta valtaosa oli maatalousväkeä, ja heistä tuntuva määrä naimattomia nuoria miehiä, kertoi fil. lis. Anna-Leena Toivonen puolustessaan väitöskirjaansa Helsingin yliopistossa 26. 10. Toivonen valitsi väitöksensä aiheeksi nimenomaan Etelä-Pohjanmaan siirtolaisuuden, sillä tilastojen mukaan mainittuina vuosina lähteneistä 360,000 suomalaisesta joka kolmas oli tästä maakunnasta.

Merenkulkuhallituksen pääjohtaja eroaa

Merenkulkuhallituksen pääjohtajalle Eero Raholalle myönsi tasavallan presidentti eron pääjohtajan virasta ensi tammikuun 15. päivästä lukien, jolloin hän täyttää 67 vuotta.

Samassa esittelyssä myönsi tasavallan presidentti akateemikon virasta sen johdosta, että hänet on marraskuun 1. päivästä lähtien nimitetty Helsingin yliopiston kansleriksi.

EM-ottelu

Espanjalainen kääpiösarjan euroopanmestari Mimun Ben Ali ja suomalainen Risto Luukkonen kohtaavat toisensa titteliottelussa Helsingissä marraskuun 22. päivänä. Espanjalaisen ottelupalkkioksi on sovittu 3,500 puntia.

Hoffa oikeutettu neuvottelemaan yleissopimuksesta

NEW YORK — International Brotherhood of Teamsters-ammatijärjestö ilmoitti eilen, että järjestön jäsenet ovat "ylivoimaisella" äänenenemmistöllä (85%) valtuuttaneet järjestönsä presidentin James R. Hoffan neuvottelemaan koko maata käsittävää yleisistä työehtosopimuksesta kuljetusteollisuuden työnantajien kanssa.

Ajuriin veljeskunnan varapresidentti Harold J. Gibbons lausui, että ammatijärjestön 500 paikallisessa osastossa tehdyt päätökset osoittavat, että niiden jäsenistö ryhtyy "ylivoimaisella" äänenenemmistöllä tukemaan koko maata käsittävää työehtosopimusta.

Neuvostojoukot pysäyttäneet US. sotilassaattueen

WASHINGTON — Neuvostojoukot pysäyttivät Autobahnilla amerikkalaisen sotilassaattueen, joka käsiitti 44 miestä ja 12 sotilasaatua ja vaativat amerikkalaisia sotilaita laskeutumaan autoistaan niin, että heidät voitaisiin laskea. Sotilaskolonnien komentaja kieltäytyi, joten joukko odottaa kunnes heille annetaan lupa jatkaa matkaa.

Neuvostoliiton uutta välikohdasta pidetään vakavana sillä 6 päivää on kulunut siitä kun Yhdysvallat protesteerasi samantapaista pidäytystä.

U-2 kone ammuttu alas, väittää Peking

TOKIO — Pekingin radio väitti uutislähettyksessään, että kommunistien Kiinan ilmavoimien yksikkö on ampunut alas Kansallisen Kiinan U-2-tiedustelukoneen Hua Tung'in yläpuolella lähellä Shanghaiä.

Kansallisen Kiinan ilmavoimien, päämajan tiedotuksessa sanottiin, että yksi manner-Kiinan yläpuolella tiedustelulennolla ollut kone ei ole palannut takaisin tukikohtaansa. Tiedotuksessa ei mainittu mitään siitä, että oliko kyseessä amerikkalaisvalmisteen U-2-kone.

11 hukkuu auton syöksyessä jokeen

NEW YORK — Kaksiovinen henkilöauto, jossa oli matkustajina 12 henkeä syöksyi sunnuntaina Harlem-jokeen. Ainoastaan yksi koko seurueesta pelastui muiden yhdenotosta hukkuneita. Seurue oli kotimatkalla ristiäisistä kun heitä kuljettava 1956 vuosimallia oleva auto ajoi yli noin yhden jalan korkuisen esteen edellä mainitun tuhoisin seurauksin. Surmansa saaneiden joukko käsitti neljä naista, kol-

Mme Nhun lapset ovat turvassa

WASHINGTON — Valtioviraston taholta lähetettiin sunnuntaina sähkösanoma Etelä-Vietnamin vallasta syöstyin hallitsijaperheen jäsenelle Mme. Nhulle, jossa ilmoitettiin, että hänen lapsensa ovat vahingoittumattomina ja että heidät on saatettu turvaan.

Lapset kuljetetaan lentoteitse Roomaan, jossa he liittyvät äitiinsä ja vanhimpaan sisarensa, joka vielä ovat Yhdysvalloissa.

Mme. Nhu ei ole vielä paljastanut suunnitelmiaan mutta US. valtiioviraston säkeessä mainittu Rooma näyttää osoittavan, että hän aikoo matkustaa Yhdysvalloista Italiaan.

HELSINKI — Suomalainen lentoyhtiö AERO, joka kuuluu maailman vanhimpiin, täytti marraskuun 1. päivänä 40 vuotta.

Valtionrautatiet aloittaa lähitulevaisuudessa siirtymisen pääradalla teräsbetonipölkkyihin ja ensimmäiset tällaiset pölkkyt asennetaan välille Lahti-Kouvola. Tällöin voidaan käyttää hyvin pitkiä, jopa 800 metrin mittaisia yhteenhiattuja kiskoja. Radan korkeampi laatu tekee liikenteen turvallisemmaksi, suo mahdollisuuden suurempiin nopeuksiin ja alentaa kunnossapitokustannuksia, vaikka perustamiskustannukset ovatkin n. 50 % kalliimmat kuin vanhalla puupölkkytyksellä, kerrotaan rautatiehallituksen taholta.

Hallituspula toista seksti ratkaistu; Ahti Karjalaisen hallitus jatkaa paikattuna

Ensimmäinen puhtaasti porvarillinen enemmistöhallitus sitten lapualaisvuosien 1931—1932 astui perjantaina hoitamaan tehtäviään

HELSINKI (2. 11. 1963 SS) — Pääministeri Ahti Karjalainen luopui aikomuksestaan esittää hallituksen eronpyyntö eilen aamulla, kun ruotsalaisen kansanpuolueen eduskuntaryhmän edustajat olivat käyneet hänen luonaan virallisella anteeksipyyntöä ilmoittaneen olevansa siltäkin valmiit tulemaan hallitukseen ilman edellisen päivän vastauksessa esittämiään erikoisehtoja. Tasavallan presidentti suoritti hallituksen täydentämisen kahdella maalaisliittolaisella sekä yhdellä ammattiminnerillä.

Toiseksi valtiovarainministeriksi nimitettiin maalaisliiton kansanedustaja Mauno Jussila, joka on kolme kertaa aikaisemmin ollut ministerinä, sekä toiseksi kulkulaitosministeriksi maalaisliiton Lapin piirin kansanedustaja Olavi Lahtela, joka hoitaa nyt mm. palkka-asia.

Ammattiminneriksi eli toiseksi ulkoministeriksi nimitettiin ulkoasiainministeriön osastopäällikkö, erikaislähettiläs ja täysivaltainen ministeri, kauppat. maisteri ja dipl. insinööri Olavi J. Mattila.

"Ehostetussa" hallituksessa maalaisliitolta on 7 paikkaa ja kokoomuksella sekä molemmilla kansanpuolueilla 7 ministeriä

Mattilan edustaessa puolueeton-ta ministeriä.

Hallituksen uusi kokoonpano

HELSINKI (2. 11. 63 SS) — Elokuun 30 päivänä eronpyyntönä jättäneen ja lokakuun 17 päivänä eronpyyntönsä kielteisen vastauksen saaneen pääministeri Karjalaisen ehositetun hallituksen kokoonpano oli eilen seuraava:

Pääministeri Ahti Karjalainen (ml), ulkoministeri Veli Merikoski (kp), toinen ulkoministeri Olavi J. Mattila (puolueeton, mutta sanotaan olleen lähellä kokoomusta), oikeusministeri J. O. Söderhjelm, (ruots.), puolustusministeri Arvo Pentti (ml), sisäministeri Niilo Ryhtä (ml), valtiovarainministeri Osmo P. Karttunen, toinen valtiovarainministeri Mauno Jussila (ml), opetusministeri Armi Hosia (kp), maatalousministeri Johannes Virolainen (ml), toinen maatalousministeri Verner Korsbäck (viral. ruots. — epävirallisesti ml?), kulkulaitosministeri Olavi Lahtela (ml), kauppa- ja teollisuusministeri T. A. Wiherheimo (kok.), sosiaaliministeri Kyllikki Pohjala (kok.).

Nikita vieraana viikkiaisissa

MOSKOVA — Maailman ensimmäinen naisavaruuslento, kapteeni Valentina V. T. Shkova ja hänen avaruustoverinsa, majuri Andrian G. Nikolajev viittin sunnuntaina avoliittoon Moskovassa. Neljä tuntia kestäneellä vastaanotolla oli kaikkiaan 300 vierasta, heidän joukossaan mm. pääministeri Khrushchev, joka esitti useita maljoja juuri vihitulle kosmonauttiparille. Juhlassa nähtiin myös NL:n korkein sotilasjohto. Vastavihityn parin ensimmäisten onnittelijoiden joukossa olivat mm. kosmonautit Popovitsh ja Titov.

Kenr. Walker asetti viisi tähtilippua ylösalaisin

DALLAS, Texas — Talon edustalla jonka postilaatikoissa lukee "General Edwin A. Walker", liehuu eilen viisi Amerikan lippua siten, että ne oli vedetty salkoihin ylösalaisin, joten tähtikuvio oli lippujen alareunassa. Eräältä taholta väitettiin, että tämä johtui siitä häpeästä jota kenraali Walker tuntee kun Stevenson joutui täällä mielenosoittajien väkivallan kohteeksi. "Se on valhe", lausui Walker, ja sanoi, että "Adlai sai osakseen sen mitä on tulossa". Koska Stevenson edustaa YK:ta ja ihmiset eivät voineet täällä kohdistaa mieltään suoraan YK:lle niin he valitsivat kohteekseen Stevensonin, sanoi vakinaisesta palveluksesta erotettu kenraali Walker. Walker asetti YK:n syyski sen, että "me olemme antaneet pois Kuuban, ryhtyneet myymään itäblokkille vehnää ja että nyt olemme menettämässä lämmen Laosin. Hän kannattaa sitä äärimmäisöikeistoryhmää, joka vaatii USAn eroamista YK:sta.

For Happy Home Ownership..



THIS... not THIS!

Ostaessanne uuden kodin on hyvä pysyä tulojenne puitteissa niin, että voitte nauttia kodistanne ettei se tule olemaan taakkananne.

Miksi ette keskustele ensiksi meidän kokenneiden neuvonantajiemme kanssa. He mielellään selostavat teille eri kiinnelainoja ja voivat ehdottaa sen koti-lainan joka parhaiten sopii Teille

Tuhannet kodinomistajat tällä alueella ovat valinneet Worcester North-pankin "ensitilalle" hankkiessaan lainaa uuden kodin ostoa varten. Me toivomme, että Te teette samoin.

FULLY INSURED SAVINGS ACCOUNTS
The Worcester North Savings Institution
DEPOT SQUARE, FITCHBURG, MASS.
A MUTUAL SAVINGS BANK

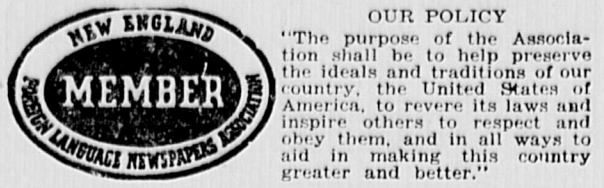
RAIVA AJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Akseli Mattson, Erik Minkkinen, Lempi Ikävalko-Toivola
Puh. Diamond 3-3522

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilauksien ja Yhteisötoimien ja Kanadassa
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Ave., Fitchburg, Massachusetts 01421



Kahdeksan biljoonaa dollaria

Amerikan kansa kuluttaa ylläolevan summan vuosittain tupakkoimiseen. Edelläänituttu summa on viime vuodelta, joten ensi vuonna se on suurempi sen vuoksi kun tupakoitsijain luku yhtä mittaa lisääntyy. Savukkeitten vaarallisuudesta ollaan melkein yksimielisiä, mutta niin virallista todistetta ei kuitenkaan vielä ole saavutettu, että sitä voitaisiin pitää absoluuttisena. Savukkeitten nimittäin oletetaan aiheuttavan keuhkosyövän savukkeitten käyttäjille.

Asiaa on tutkittu ja edelleen tutkitaan. Sitä varten on asetettu erikoiskomitea ja sen oletetaan julkaisevan tutkimuksensa tulokset ehken jo kuluvaan vuoteen aikana. Ennakotiedoista päätellen komitealla on paljonkin sanottavaa keuhkosyövän ja savukkeiden käyttäjien keskinäisistä suhteista.

Savukkeiden sanotaan aiheuttavan myös vaikeuksia sydämen toiminnalle ja heikkenemiselle. Keuhkosyöpä levittää huoletuttavan nopeasti. Jos se nykyistä vauhtia levittää, miljoona nykyistä kouluikästä olevaa ihmistä kuolee syöpään ennen seitsemääkymmentä ikävuottaan.

Yhtenä erilaisuutena tähän menneissä raporteissa mainitaan, että savukkeitten käyttäjissä keuhkosyöpä lisääntyy kovalla vauhdilla, kun taas sen sikaarin ja piipun polttajissa sitä on hyvin vähän olemassa. Keuhkosyöpä myöskin hyvin vähän ilmenee henkilöissä, jotka eivät tupakoi ollenkaan.

Tupakan polttamisen vahingollisuudesta ihmisen terveydelle on tähän mennessä hyvin vähän omistettu huomiota, kun sitä vastoin savukkeitten valmistajat ovat tulvittaneet television, radion, sanomalehdistön ym. ilmoitusvälineet ilmoituksillaan. Huomattavat henkilöt ovat alistuneet myymään itsensä savukeilmoitusten mainostamiseen. Vieläpä urheilun harrastajatkin — tosin ammatilliset — ovat antautuneet savukkeitten mainostajien palvelukseen.

Tupakan polttamisesta on vaikea luopua, mutta ei suinkaan mahdottomuus, jos vain ihminen käyttää tupakkoimisen vaarallisuuden ja omaa kylliksi tahdonlujuutta. Jotkut siitä pääsee helpommalla, toisille taas sen se on suurien ponnistusten takana. Mutta pahinkin nikotiinin uhuri on tupakkoimisen jättänyt lääkärin kehoituksesta. Mutta silloin tupakkoimisesta luopuminen alkaa olla myöhäistä.

Tupakkatuotanto on suurta hommaa Yhdysvalloissa. Sen palveluksessa on noin kolme ja puoli miljoonaa ihmistä. Verotuloina federaalhallitus, valtiot sekä kunnalliset laitokset viime vuonna saivat yhteensä 3.2 biljoonaa dollaria.

American Medical Association ei ole tähän mennessä kajoanut asiaan, mutta jos tuleva raportti on niin hälyttävä kuin ennakolta oletetaan, niin uskotaan senkin ottavan tupakkoimista vastustavan asenteen ensimmäisen kerran.

Tupakkoimista tuskin koskaan voidaan tyyten lopettaa, mutta vähentää sitä voidaan tarmokkaan valistustyön avulla. Toinen keino on savukkeitten ym. tupakan ylenpalttisen mainostuksen rajoittaminen.

Keksintöjen aikakautta jälellä

Tähtien iän mittaamiseksi ovat Californian yliopiston Lickin observatorion astronomit kehittäneet uuden litiumlaskentamenetelmän.

Menetelmä perustuu havaintoon, että nuorissa tähdissä on paljon litiumia, joka on kevyintä metallia. Tähtien vanhetessa sen litiumimäärä vähenee suhteellisen tasaisesti vauhtia.

Astronomit käyttävät teleskooppia saadakseen spektrin tutkimansa tähden valosta. Spektri valokuvataan ja kemiallisten aineiden aikaansaamat tummat viivat analysoidaan.

Uudella menetelmällä voitaneen saada myös uusia tietoja tähtien ja auringon alkuperästä.

Amerikkalaiset tiedemiehet ovat kehittäneet koneiston, joka automaattisesti kirjoittaa puhtaaksi ns. pikakirjoituskoneella tehdyt muistinpänot 200 englanninkielisen sanan minuuttinopeudella. Menetelmää voidaan käyttää mm. oikeudenkäyntipöytäkirjojen ja tieteellisten kokousten pöytäkirjojen nopeaan puhtaaksi kirjoittamiseen.

Pikakirjoituskoneita on yleisesti käytetty jo monet vuodet. Nämä 23 näppäimellä varustetut tavallista kirjoituskonetta muistuttavat kojeet painavat foneettisia merkkejä 7.5 cm leveälle paperinauhalle. Tavalisesti pikakirjoituskonetta käyttävä pöytäkirjanpitäjä kirjoittaa muistinpänot jälkeensä paperinauhalta puhtaaksi tavallisella kirjoituskoneella, jolloin tunnin kestäneen puheen kirjoittaminen vie aikaa nelisen tuntia.

Uusi järjestelmä tekee tämän käsityön tarpeettomaksi. Pikakirjoituskoneen kirjoittama paperinauhajäljennös näet syötetään elektronikojeeseen, joka alkujaan on kehitetty automaattista kielenkääntämistä varten. Kone muuttaa muistinpänot valmiiksi pöytäkirjaksi, jossa välimerkit, kappalejako ja isot alkukirjaimetkin ovat paikallaan.

Hondurasin esimerkki

Päinvastoin kuin brittiläisessä Guyanassa, missä kehitys jatkuu itsehallintoa kohti näyttää tällä hetkellä toivottomalta sisäisten levottomuuksien ja eripuraisuksien johdosta, on eräissä toisessa läntisellä pallonpuoliskolla sijaitsevassa entisessä brittiläisessä kruununsuirtomaassa, brittiläisessä Hondurasissa, astuttu muutamia päiviä sitten uusi askel kohti laajempaa itsehallintoa. Tämä on sitäkin merkittävämpää, kun palautetaan mieleen tilanne kymmenisen vuotta sitten, jolloin itsehallintopyrkimysten läpimurtoa Hondurasissa katseltiin Lontoosta käsin hyvin levottomin mielin.

Kourallinen englantilaisia merimiehiä astui ensimmäisen kerran maihin tälle Keski-Amerikan kannaksella nykyisten Meksikon ja Guatemalan naapurina sijaitsevalle alueelle 1638. Erilaisten vaiheiden jälkeen tuli tästä brittiläisestä Hondurasista 1871 kruununsuirtomaa englantilaisen kuvernöörin hallinnassa. Tätä nykyä on tällä alueella noin 90,000 asukasta, joista eurooppalaisia vähän yli 2,000. Muut ovat afrikkalaisten neekereiden jälkeläisiä, intiaaneja ja sekarotuisia. Hondurasin tärkein vientitartikkeli, etupäässä Englantiin, ovat arvokkaat puulajit, kuten mahonki ja seetri, sekä hedelmät.

Keväällä 1954 Honduras sai uuden perustuslain ja maassa toimeenpantiin ensimmäisen kerran vaalit. Niistä suoriutui ylivoimaisena yhdistynyt kansanpuolue, johon kuitenkin suhtauduttiin epäilyksin brittiläisellä taholla, koska epäiltiin sen olevan yhteistoiminnassa naapurivaltion Guatemalan kanssa, jossa tuolloin oli vasemmistolainen hallitus ja joka vaati Hondurasia itselleen. Vaalitaistelun kohteena olivat lakiasäätävän neuvoston yhdeksän paikkaa, ja tämä puolue valtasi ne kaikki luvattuaan valitsijoille

teollistamista ja taloudellista nousua.

Yhteistoiminta brittiläisten viranomaisten ja tämän puolueen välillä on kuitenkin sujunut kättä kättä, ja kolme vuotta sitten voitiin astua uusi askel laajennettua itsehallintoa kohti. Uusi perustuslaki kaksinkertaisti lakiasäätävän neuvoston valittavien jäsenten lukumäärän. Kuvernööri pysyi toimeenpanevan neuvoston puheenjohtajana, mutta enemmistöpuolueen johtaja nimettiin pääministeriksi. Pääministeriksi tuli siten G. C. Price, joka oli kuusi vuotta aikaisemmin johtanut puolueensa täydelliseen vaalivoittoon.

Jonkin aikaa sitten nähtiin kolmas vaihe Hondurasin kehityksessä kohti itsehallintoa. Nykyinen toimeenpaneva neuvosto muuttuu varsinaiseksi hallituksiksi ja kaksikamarinen kansalliskokous muuttuu edustajainhuoneeksi sekä senaattiksi. Näin tulee ensi vuoden tammikuun 1 päivästä alkaen brittiläisessä Hondurasissa voimaan edustuselimille vastuunalaisten hallitusjärjestelmä. Kuvernöörin valtaa rajoitetaan, mutta hän jää määräämään ulkomaista suhteista, puolustuksesta, sisäisestä turvallisuudesta ja eräistä raha-asioista.

Lontoossa päättyneissä neuvotteluissa ovat kumpikin osapuoli ilmaisseet tyytyväisyytensä ratkaisuihin. Pääministeri Price on samalla torjunut jyrkästi Guatemalan jatkuvan sekaantumisen Hondurasin asioihin ja kysymys alueen kehittämisestä kohti täydellistä itsenäisyyttä on jätetty leppäämään toistaiseksi. Itsenäistymispuhla onkin Hondurasin tapauksessa visaisempi kuin monen muun entisen siirtomaan kohdalla, koska pinta-alaltaan ja väestöluvultaan näin pienen alueen itsenäisyys vaatii ylimääräisiä taiteita laajentumishaluisten naapurien pyyteiden varalta. H.S.

Gardner, Mass.

Ensi lauantai-illan kahviaiset kustantavat Senja ja Walter Johnson. Siellä sitä sitten tavataan.

Työväenyhdistyksen kuukausikokous pidettiin perjantai-iltana, marraskuun 1 päivänä.

Puheenjohtajana toimi yhdistyksen puheenjohtaja Walter Johnson ja pöytäkirjurina Victor Annala.

Edellisen kokouksen pöytäkirja luettiin ja hyväksyttiin.

Huutoimikunnan puolesta selostettiin iltamavalmistelua, lauantai-illan ohjelmallisuutta varten. Selostus ei antanut aihetta keskusteluun.

Luettiin syysjuhlan tilit, jotka esitettiin kokoukselle tulo- ja menotilien sekä tilien päätös. Tilienhoitaja V. Annala tiedusteli, että vieläkö tämän jälkeen tilit pitää esittää tilientarkastajien tarkastettavaksi. Kokous päätti, että tilit on kokoukselle esitetty yksityiskohdittain, niin se riittää.

Quincyn osaston 60-vuotisjuhlaan päätettiin velvoittaa V. Annala lausumaan meidän osaston tervehdyksen, kun hän kerta me nee juhlaan.

Kahviaisten emännän tiedusteleminen jäi Walter Johnsonin tehtäväksi.

Viime lauantai-illan ohjelmallisuus ei onnistunut niin hyvin kuin odotimme. Ilmojen haltija lähetti kamalan röntäsaateen juuri siksi aikaa kun olisi ollut lähdeittävä haaliin, joten monen tulo estyi sen vuoksi. Tilaisuudessa esitettiin ohjelma joka olisi ollut suuremminkin kuulijakunnan kuultava. Alkusoiton esitti trio Richard Salmen, Frank Hakala ja Erkki Pokki. Ensiosassa he esittivät Sillanpään marssin, Oli kaunis kesäiltä, Villiruusu ja pikkupolkka. Toisessa erässä he esittivät Elomme päivät, Santaluusia, Kesäpäivä Kangasalla, Kulkurin valssi ja 30-vuotismarssi. Reipastahtinen soitto alussa ja lopussa antoi juhalle korkeatasoista tuntua.

Runon "sokea soittaja" lausui Senja Johnson. V. Annala puhui sosiaalisten lakien merkityksestä.

Lempi Myöhänen soitti ja lauloi neljä laulua (nimet on kadonnut). Walter Johnson lauloi "valaistu ikkuna" ja "Kylän kello". Fabian Raatikainen esitti elokuvan pohjoisilla vesillä kalastusmatka.

Lauri Lehto

Leicesteristä meni edellisellä viikolla myös tarkastukselle ja hoitoa saamaan vaivoihinsa. Toivotaan että apu tulisi.

Mrs. Sulo M. Höglund

jonka kuolemasta jo lehdet, myös Raivaaja kertoi. Mrs. Höglund oli nuorena ollessaan Worcesterin osastossa Mullberry St. haalilla toiminnassa mukana ja myös hyvä voimistelija. Järjestö hajaannuksen jälkeen Höglundit, kuten niin monet muutkin joutuivat ns. Karjala-kuumeeseen. Siellä hän menetti miehensä, tietämättömiin. Itse lastensa kanssa siirtyi Suomen puolelle ja sieltä takaisin Amerikkaan. Nyt hänenkin polkunsa päättyi.

Hjalmar Parlin

79 v. 138 Belmont St. kuoli kotona lokak. 30 p. Haudattiin Nordgren Memorial Chappelista New Swedish Cemeteryyn. Hän kuului Faith Lutheran Church. Syntynyt Suomessa ollut täällä 60 vuotta asunut Worcesterissa 20 vuotta jätti jälkeensä vaimon Lempi A. (Mäki) Parlin — Kaksi tytärtä Miss Catherine Parlin, Newport, N.H. Mrs. Sylvia Kivistö Los Angeles, Calif. ja kolme lastenlasta.

Paikallisille Raivaajan

asiamiehillä on asiaa jos tapaatte, heitä, kysykää mitä se on. Puhelimella voi myös kysyä. Kuulemiin! — Niku.

Cleveland, Ohio

Clevelandin Suomalaisen Keskuskomitean vuosikokous oli v.k. 30 p. Edellisen vuosikokouksen pöytäkirja ja kirjuriin laatima toimintakertomus luettiin. Rahastonhoitaja Gertrude Stenross luki vuotuisen tilikertomuksen. Molemmat

hyväksyttiin, ja kopiot niistä on lähetetty jokaiselle keskuskomiteaan kuuluvalla seuralla. Virkailijain valintaa ei ollut koska kaikki entiset lupautuivat edelleenkin toimia tehtävissään. Kokous lausui kiitokset heille hyvästä palveluksesta.

Varsinaisessa kokouksessa nimettiin Suomen Itsenäisyyspäivän ohjelmakomiteaan Bertha Kling, Gertrude Stenross ja John Asuma. Ravintolakomitean kokoonkutsujaksi lupautui Helen Asuma. Juhla on joulukuun kahdeksas päivä, Amazon Hall'ssa. E. L. Ostmannin vihkosta "The Early Finnish Settlement of Delaware" päätettiin tilata 20 kappaletta ja antaa niistä muutama Clevelandin kaupungin kirjastolle. Helen Maky ilmoitti May Companyn, South Shopping Centerissä, järjestävän "Finland Day'n" joulukuun 17 päivänä — Bethany kirkon kahviaiset Finnish Cultural Garden'in hyväksi ovat marraskuun 10 p. iltapäivällä. Suomi kuvia näyttölee W. Maky ja V. Lavikka.

Konsuli ja Mrs. Walter Maky järjestävät tekstitaiteilija Ritva Puotilalle vastaanoton Statler Hotelliin, t.k. 7 päivänä, kello kahdeksan illalla. Seuraavana päivänä hän esiintyy eri radio ja TV, ohjelmissa. Hänen tekstitaiteilijään on nähtävänä Halley Bros. kaupassa. Suomalaiset, tulkaa tutustumaan suuria mainetta saavuttaneeseen tekstitaiteilijaan. Lähempiä tietoja saa soittamalla Mrs. Walter Maky'lle — L. S.

Ashtabula, Ohio

ASKV. Liiton osaston ja Kerhon kokous ja kahviaiset olivat lokak. 20 p. Helmi ja William Ericksonin asunnolla. Tilaisuuteen olikin saapunut hyvä yleisö. Pidettiin

osaston kokous. Ei ollut paljon asioita joten ne mentiin pian läpi. Ehdotettiin valittavaksi yksi asiamies lisää Raivaajalle. Tehtiin ehdotuksia, mutta kuukaan ei ottanut tointa vastaan. Joulun ilmoituksia Raivaajaan ottaa Wester Wiljamaa. Lydia Aunela ottaa vastaan joulun ja uuden vuoden onnittelevia ja Raivaajan uusia tilauksia, ja uudistuksia. Hänelle voitte soittoa jos haluatte nimenne joululehteen, ettekä tapaa asiasta. Mrs. Selma Mäkelä lupasi edelleenkin kirjoittaa uutisia Raivaajaan.

Kerhon naiset ja kokousyleisö muistivat rahalahjalla Mrs. Hilja Ojalaa hänen pitkäaikaisen sairautensa johdosta. Mentiin emäntien valmistamaan tarjoilupöytä, joka oli kaunistettu syksyn väreillä. Loppuillapäivä vietettiin hausassa seurustelussa vieraitakin oli: lines ja Henry Komula. Mrs. Tompsoni Eristä ja Mr. ja Mrs. Kangas, Painesvillessä, Ohio.

Osasto ja Kerho kiittää Anna Saloa ja Helmi Willian Ericksonia hyvästä tarjoilusta ja työstä. Kiitos kahvin keittäjälle Lily Kauppilalle.

Mr. G. Westermine, Madison, Ohio oli lähettänyt dollarin omantunnon kuppiin josta kiitos teille.

ASKV:n osaston ja Kerhon

kahviaiset on 10 p. marraskuuta Wester Wiljamaan kotona, R.F. D. 1, Heywood Beach. Nämä tulee olemaan oikein erikoiset, ne järjestää ja kustantaa 4 leskeä ja yksi poikamies. Siellä ei pidä ruoka pöydästä loppumaan, eikä kahvi pannusta ja hauskaa tulee kaikille olemaan. Tilaisuus on sunnuntaina iltapäivällä. Pannaan muistitiin ja mennään katsomaan minkälaisia ne lesket ovat kun niiden nimiä ei annettu tietää. — L. A.

HUOMIO!

Nyt voitte sijoittaa enemmän rahaa

TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYKSEEN

ja nauttia korkeasta dividendistä. — Juuri voimaan astuneen lain mukaan yksityinen tallettaja voi sijoittaa \$6,000 asti. — Yhteiset (Joint) tallettajat \$12,000 asti. — Kertyneet dividendit saa lisätä säästöönne rajattomasti.

Maksamme nykyään

4 1/4 prosenttia

Dividendiä osaketililtä

VARAMME OVAT YLI \$8,575,000
OMAT VARAT YLI \$1,000,000

Palvelukseemme kuuluu:

AUTO- PERSOONA- KIINNELAINAT

Persoonalainat ovat vakuutetut aina \$3,500 saakka kuolemantapauksen varalle

MUISTUTUS TALLETTAJILLE: Teidän on ilmoitettava Social Security numeronne meille tämän vuoden aikana. — Muistakaa että voitte lähettää talletuksenne postissa.

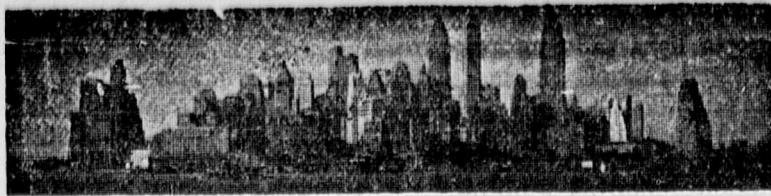
TUNNIT: Klo 8 aamulla — klo 4:30 iltapäivällä, paitsi perjantaina, jolloin olemme auki klo 6 saakka illalla

Workers' Credit Union

(TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYS)

(Perustettu 1914)

48 WALLACE AVE. Puh. DI 5-5300 FITCHBURG, MASS.



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00–4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Arthur Mäkinen 70 vuotias

Arthur Mäkinen, Varma Osuustalosta, 825 Walton Ave. vietti 70-vuotispäiväänsä lokak. 31 päivänä 1963, kotonaan perheensä ja ystäviensä seurassa maistellen mamman lenvonnaisia ja rupatellen tapahtumista vuosien varrelta.

Arthur Mäkinen on syntynyt Lautilan pitäjässä ja nuorena ollessaan osti talon Alavuodelta. Hän tuli tähän maahan 19-vuotiaana ja on ollut suurimman ajan New Yorkissa rakennusteollisuuden ”karpenterina” — kuten sanotaan. Parien vuotta sitten hän jätti rakennustyöt, heittäen työkalut ”nurkkaan” ja vietti nykyään niitä ”keinutuoli”-jään aikoja. Arthurin poika, Carl Arthur jatkaa isänsä ammattia rakennusteollisuudessa. Hän on naimisissa ja hänelläkin on oma

asunto Varma Osuustalossa.

Arthur Mäkinen on ahkera seuraamaan suomalaisten työläisten rientoja, oli usein Työväentalossa seuraamassa näytelmiä ja konsertteja, ja on ahkera Raivaajan lukija. — Tapasimme Arthuria, hänen ollessa ulkona poikansa lasten kanssa hoivaamassa kasvavaa polvea. Arthur on pirtteä ja aina valmis juttusille. Yhdymme onnittelemaan miestä, joka sivuutti 70-vuosisaapulan.

Tiistaina äänestämään

Tiistaina marraskuun 5 päivänä, jokaisen kansalaisen velvollisuus on äänestää. Vaikka tämä onkin ”välihuoli” jolloin suurempien virkailijain valintaa ei ole niin siitä huolimatta kansalaisten velvollisuus on äänestää. Menkää asuntoanne lähinnä olevalle äänestyspaikalle, jos ette siihen piiriin kuulu niin siellä ohjataan oikeaan äänestyspaikkaan.

New Yorkin kaupungissa on yli kolme miljoonaa rekisteröityä äänestäjää. Suurin huomio näissä vaaleissa on, kymmenen ”Councilmen at Large” valinta. Ensi kertaa täällä valitaan ”ylöisjäseniä” valtuustoon. Kaupungin uusi vaalilaki sen määrää.

Vaalilistalla esiintyvät neljän puolueen ehdokkaat, joista kolmella on täysi lista. Socialist Party on esittänyt vain yhden

valtuusmiehehdokkaan että pysyy virallisella listalla.

Miko Quill uhkaa lakolla

Transport Workers Union presidentti Mike Quill, televisio-puheessaan, uhkasi että ellei Transit Authority suostu Union vaatimuksiin, niin Transit Authority saa itse kuljettaa subway junansa ja bussinsa, sillä Union miehet ovat päättäneet että ellei uutta työ sopimusta saada, niin he lakkoutuvat. Sopimus päättyi joulukuun 31 päivään 1963. Jos tuo pitää paikkansa niin new-yorkilaiset saavat kävellä uudenvuoden viettoon mennessään.

Syy tuohon uhkaan oli se, että Transit Authorityn presidentti sanoi: ”Siitä vaatimuksesta, että liikennelaitostyöläisille myönnettäisiin 32 tunnin työviikko ja neljä päivää viikossa, ei aleta-kaat keskustella.”

Barry Goldwater täällä

Senattori Barry Goldwater, Arizonan republikaanin, puhui Hilton hotellissa, New Yorkissa, republikaanien järjestämässä, rahankeräyskokouksessa, jossa oli 1,500 kuulijaa. Hän sanoi, että New Yorkin voittaminen tulevissa vaaleissa republikaanien puolelle on kova päähäkin, sillä presidentti Kennedyllä on niin suuri kannatus tässä valtiossa. Goldwater kohdisti hyökkäysensä kuvernööri Rockefelleriä vastaan, sanoen, että Rockefellerin olisi parasta kääntää arvostelunsa demokratteja kohtaan, eikä jatkaa yritystään haavoittaa republikaaneja taisteluun toisiaan vastaan. Sanomistonsa edustajat kysyivät, onko senattori päättänyt pyrkiä presidentin kokelaaksi, republikaanien listalla; Goldwater vastasi: ”Siihen kysymykseen vastaan vasta vuoden vaihteen jälkeen.” — W. H.

North Spencer, N.Y.

Vettä tuli

Sunnuntai-iltana, luulin että kahvi pannu porisee, ja menin katsomaan keittöön, ja samalla vilkasin ulos, ja vettä satoi että ropina kuului katolta. Se oli joltain, sillä välilleen neljä viikkoa on siitä kun vettä on tippunut, kaikki on kuivaa, monet kaivot ovat kuivuneet, ja emännät ovat joutuneet menemään automaattipesuloihin pyykin, toivottavasti niissä vesi piisaa, ja toivottavasti vettä tulisi se pari jalkaa jonka tutkijat ovat sanoneet että pitäisi tulla että vesi taso tulisi entiselleen.

Paljon on metsäpaloja tässä valtiossa, samoin kuin paana palojakin, täällä paloi Seeley'n paana, Halsey Valeyssa entisen Harry Walden'in paana, uudet asukkaat olivat panneet huonekalunsa paanaan siksi aikaa kun uudistavat asuintalon, mutta kaikki paloi. Ollut muita pienempiä tulipaloja.

Anni Forsman,

joka on asunut useita vuosia Port Angeles, Wash. on tullut tälle perukalle, asumaan Hilda ja Elmer Niemien kotiin Trumansburgiin.

Kiitos

Haluamme kiittää teitä ystävät ja naapurit kun yllätitte meidät kotimme lämmitysjuhlalla, lokak. 27 p. 1963. Sydämellinen kiitos kaikille. H. Verner ja Marita Anderson N. Sterling, Conn.

BREWER'S CORNER PHARMACY

1 COPELAND ST., QUINCY, MASS.

Lääkemenäyriä täytetään.

Kaikenlaisia lääkkeitä halvemmalla hinnolla.

GIBSON'S VILLAGE FARM DAIRY

Tel. 3-5306

50 Sunderland Road — Worcester

Aina saatavana tuoretta KERMAA — MAITOA — KIRNUMÄÄ

Kotinajo aamulla! SUOSITTELEE PALVELUSTAAN!

Tauno Niemi

ja Adeline Albrechtin vihtiin joku aika sitten Enfield Centerin Methodist kirkossa. Tauno jatkaa farmausta isänsä kanssa.

Dale Niemi,

Louisville, Ky. vieraili täällä isoäitinsä Mrs. Mary Niemien luona ja muissa sukulaisissa.

Floridaan

läksivät Tilda Luuri ja Lyyli Mäenpää talvea viettämään.

Onni Nelson,

51-vuotias yksinäinen mies, kuoli sydänhalvaukseen lokak. 26 p. Haudattiin Van Ettenin hautausmaahan, lokak. 30 p:nä.

Judy, Leland ja Karl Maki,

Mr. ja Mrs. Eugene Mäen lapset, Newfield, N.Y. ovat saaneet palkinnoita 4H yrityssissään New Yorkin valtiossa. Judy, 18-vuotias on valittu edustamaan N.Y. valtiota 15 valtion välisessä kamppailussa \$800.00 scholarshipille. Leland, 21-vuotias on valittu Empire State 4H Club Tractor Xhampioon, ja osallistuu Chicagossa, pidettävään Clubin konferenssiin marraskuun loppupuolella. Karl, 19-vuotias, on nimetty parhaaksi 4H Club Boyksi ja 4H johto-ohjelmassa. Hän myös osallistuu kansalliseen conventioniin jossa on myös \$500.00 scholarship tarjolla. Howard Nye, joka on ollut 4H johdossa 23 vuotta sanoi että on harvinaista että yhdessä perheestä on kolme jotka edustavat New Yorkin valtiota. Eugene Mäki on Emil Mäen poika, myöskin Newfieldiläinen. Onnittelemme nuorukaisia. — Aino.

Canterbury, Conn.

Wilma Lofgren,

59 v. kuoli lokak. 26 p. 1963. Hänen kotinsa oli Allen Hill Rd., Brooklyn, jossa hän asui miehensä Walterin kanssa. Hautaus oli lokak. 29 p. Tillinghastin hautausmaasta, South Cemeteryyn.

Allen G. Turkia

on joutunut Day-Kimball sairaalaan. Kotiin ovat päässeet Antti

HARLEMIN SUOMAL. EV. LUTH. SEURAKUNTA

106 East 86th Street, New York City

Rev. Arvi Henry Saarisuu

Pappila: 304 East 93rd St., 4 B. Puh. AT. 9-7733

Keskiviikkona 6 p. KUORO klo 8:00.
Torstaina 7 p. hartauskello 7:00.
Sunnuntaina 10 p. PYHÄKOULU ja RIIPIKOULU klo 2:30.
JUMALANPALVELUS ja H. P. EHT. klo 4:00, past. Saarisuu.
Emäntien tarjoilu välillä.
ILTAOHJELMA klo 6:30. Johtaa Miss Aino Päävinen.
Torstaina 14 p. KIITOSPAIVÄLLINEN klo 6:00. Kalkkunaa, hinta \$2.50.
TERVETULOA! A. H. Saarisuu.

TOVERIT!

TYÖVAENYHDISTYS ”VELI”, 74 Arthur St., Quincy, Mass. LÄMPIMÄSTI KIITÄÄ henkilöitä viime kuluneen kuukauden Whisti-peli lahjoituksista sekä ”patapaita”-illallis lahjoituksista ja kannatuksesta seuraavasti:

Aate ja Aino Pietilä	Mary ja Reino Mäki	Tidie ja Rauha Bentinen	Enne Wall Ida Hanninen
Hilda Markola	Elsie Stenwall	Axel ja Wilhelm	Kusti Alto
Axel ja Katri Sward	Verla Newberg	miina Johnson	Hanna Waisanen
Wm. ja Aino Pekkanen	Selma Nieminen	Anna Lukkari	Edla Walenius
Tyyne Hanhy	Hilma Turttainen	Selma Loukola	Ida Mattson
Julia Paappanen	Axel ja Selma Mattson	Liisa Rahko	Olga Lindén
Impi Karvinen	Ida Kaylön	Ida Härkölä	Matilda Mattson
Alma Hautala	Taimi Gleeson	Co-op Society	Rosa Kobe
Helmi Cavan	Anna ja Wäinö	Mary Niemelä	Olga Haapanen
Suoma Eskola	Carl Ranta	Carl Ranta	John Ronni
Fanny Lehti	Tirti	Lois Pietilä	John ja Pauline
	Jenny Hantunen	Hilja Luukkonen	”VELI”.

VELJELLISET ONNITELUMME

QUINCYN ”VELJELLE”

ja

QUINCYN OSASTOLLE

60-VUOTISEN

MERKKIVUODEN JOHDOSTA!

A.S.K. L:n WORCESTERIN OSASTO

Laakso ja Edward Laihe samasta sairaalasta.

Viisitoistavuotias

Nancy Elizabeth Morse sai surmansa Norwich'ssaa, kun hän ja toverinsa juoksivat tekeillä olevaan rakennukseen ja hän putosi valmistumattomaan hissiin noin 19 jalkaa. Kuolema seurasi heti.

Carl K. Koskinen,

80 v. kuoli lokak. 31 p. Hänen kotinsa oli Brooklyn, Conn. Hautaus oli marraskuun 2 p. South Cemeteryyn.

Edesmennyt lokakuu

oli toinen kuivin, kuudes lämpimin ja kaikkein aurinkoisin, mitä ennen on rekorderattu”. Sadetta luvataan, mutta sitä ei tule vielä tarpeeksi. Lunta on ollut jo meistä pohjoiseen Uudessa Englannissa. Ei vielä täällä.

Marraskuun 14 p:nä

on suuri ”Turkey Dinner” Brooklynin suomalaisen kirkon ompeluseuran toimesta ja se tarjotaan ”Brooklyn Grange” haalissa, alkaen klo 5:30 illalla. Seuratkaa ilmoitusta tässä lehdessä. — Kaikki tervetulleita!

Oletteko ajaneet

hijakkoin autolla New Yorkin kaupungin lävitse? Kaikki siellä on vuosien varrella muuttunut. Pitää olla varma käänöksistään, sillä niitä ”neuvotauluja” ei heti huomaa, pikaisessa vauhdissa kun on pysyttävä. Matkamme päämäärä oli Brooklyn. Ensimmäinen joutuimme Bronx'ista Harlemiin, joka on nyt melkein pikimusta. Ajoimme ylös 125th katu Roosevelt Driveä kohti. Kun pääsimme 5th Ave. saakka vilkaisin 127th kadullepäin; siellä seisoi meidän entinen rakas toimintapaikka ”5th Avenue haali”. Kyyneleet se toi silmiin. Madison Ave. nurkalla katselimme suomalaisiin saunoihin päin, sekä ”Pusuparkkiin” — ei näkynyt tuttuja. Seuraavana päivänä, kun Brooklynistä palasimme kotiin päin, eksyimme alakautungilla kiinalaisten kaupunginosaan jossa kaikki oli keltaista. — Oli siis kovin värikkä matka, mutta kotona ollaan jälleen!

Osaaton kuukausikokous

on torstai-iltana, tk. 7 päivänä haalilla kello 7:30.

Samana iltana kokoontuu huvitoimikunta. — Nanni.

Newport, N. H.

Newportin osasto

viettä syystoiminnan avajaisjuhlaa lauantai-iltana, syyskuun 9 päivänä omassa talossaan Winters St. Ohjelman esitys aloitetaan klo 7:30.

Ilmoituksesta näkevät juhlaan tulijat ohjelman, mutta sanomme jo tässä, Raatikainen esittää elokuvia ja V. Annala puhuu, muu ohjelma on paikallisilta ohjelmansuorittajilta. Siellä tavataan lauantai-iltana. — X.

Kirkollisia uutisia

MAYNARD, MASS.

Lähetyskirkossa on torstaina, marraskuun 7 päivänä kello 7:30 illalla hartauskello ja sen jälkeen on kahvitarjoilua ja seurustelutilaisuuksia.

Sunnuntaina, marraskuun 10 päivänä on pyhäkoulu kello 9:15 ap., englanninkielinen jumalanpalvelus kello 10:30 ap., suomenkielinen jumalanpalvelus on kello 11:15 ap., C. E. Nuorten kokous on kello 5 ip. Tervetuloa! E. J. H.

WORCESTER, MASS.

Lähetysseurakunnan hartauskello Central kirkon kappelissa, keskiviikkona, marraskuun 6 päivänä kello 7:30 illalla.

Sunnuntaina, marraskuun 10 päivänä on jumalanpalvelus kello 2:30 ip. samassa paikassa. Tervetuloa! E. J. Hämäläinen.

SOUTH PARIS, MAINE

Trinity Lutheran kirkon alaisissa torstaina, tk. 7 päivänä naiset tarjoilevat hyvän lihasoppailallisen, kotitekoisen leivän

Marmorista ja graniittia hautakiviä BOLSTER MONUMENTAL WORKS

MAURICE M. FLOOD, omistaja ROUTE 26 OXFORD, MAINE Puh. Piquin 9-2673

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

Hart Schaffner PUKUJA

McGregor URHEILUASUSTEITA

ARROW PAITOJA

Stetson HATTUJA

Florsheim KENKIÄ

ja piirakoiden kanssa. Alkaa kello 6 illalla. Yleisö kutsuttu osallistumaan.

Sunnuntaina, tk. 10 päivänä englanninkielinen jumalanpalvelus on kello 9 ap. ja sitä seuraa kirkkokoulu kello 10:15. Sitten illalla, alkaen kello 6:30, alaisissa esitetään värielokuvia, otettu pappila-perheen Suomi-matkalla, tytär ja vävy Mr. ja Mrs. Theodore M. Taylor, Jr., toimien selittäjinä. Siinä on kuvia Helsingistä, Kuopiosta, Kuumosta, ym. myös Pariisista, (Ranska), Lontoosta, ym. Maukkaan kahvipöydän kattavat Maria Kerhon jäsenet. Kannattaa tulla katsomaan ja kutsua myös naapuritkin mukaan. — E.A.K.

HARRISON, MAINE

Christ Lutheran kirkossa on joka pyhä englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11 aamulla, samoin pyhäkoulu sitä ennen klo 10. Suomenkieliset jumalanpalvelukset ovat olleet tavallisesti kuukauden toinen ja neljäs sunnuntai. Marraskuussa on vain yksi, siis 10 päivänä kello 2 ip. sillä neljäntenä pyhäntä on kirkon vihkiäiset Augustassa, johon osallistutaan. — E.A.K.

Rouva lihakaupassa:

”Alkää antako minulle mitään kallista lihaa — se tulee retkelle lähtevälle miehelleni.”

Clark's Flower Shop

338 Main Street

• ROCKLAND, MAINE

Puh. LYric 4-4141

Frank W. Bjorklund

Suomalainen

LAKIMIES

163 Main St. Norway, Me.

Puh. 743-2831 ja 743-2693

MOODY'S DINER

and CABS

Erikoisia päivällisiä, Curb-palvelus

KOTITEKOISET LEIVOKSET

WALDOBORO, MAINE

JONES DEPT. STORE

Asusteita koko perheelle — Lahjoja

KENKIÄ kaikille — Työvaatteita

ja dunganee pukimia

WALDOBORO, MAINE

HALL FUNERAL HOME

Aikaisemmin

Flanders Funeral Home

Hautaus- ja Ambulanssipalvelu

WALDOBORO, MAINE

Soittakaa 832-5541

yöllä taikka päivällä.

24 tunnin AMBULANSSIHUOLTO

Laite Funeral Home, Inc.

ROBERT E. LAITE, President

9 Mountain Street, Camden, Maine

Tel. 236-3365



BEAR HILL MARKET

TÄYDELLINEN VALIKOIMA

— LIHAA — SIIRTOMAATAVAROITA —

Sää keski Massassa tänään: aurinkoista, viileää, 48-52, kuivaa, kohetalaista tuulta. Huomenna: enimmäkseen aurinkoista, viileää, 50-55, kuivaa, vähäistä tuulta.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

— T. Y. Saiman kuukausikoukous tiistaina marraskuun 5 päivänä kello 7:30 illalla. Komiteat puolta tuntia aikaisemmin.

— Ina ja Ray Sliwinski ovat lähettäneet Sakasta kortin. He kertovat, että asunnoista on niin kova puute, että heidän on odotettava vuoroaan. Toistaiseksi he asuvat hotellissa. Kahvi on säännöstelty, polkupyöriä paljon.

— Janoisia varkaita pistäytyi F. L. Drury & Sons Grocery Storessa, 800 Main St. Vorot veivät mukanaan toistaiseksi määrättemättömän määrän olutta ja viiniä.

— Miss Margaret E. Kieley tiedottaa, että ilatoukujen suosio aikuisten keskuudessa on kasvanut. Tällä hetkellä opiskelee ilatoukoulussa yli tuhat henkilöä.

UUTISILMOITUKSIA

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautausoimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

SUOMALAINEN HUONEKALULIIKE,
Ernie's Furniture Co., 1066 Main St.,
Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.
Talousapulainen saa paikan. Halutaan tyttö tekemään tavallista taloustyötä. Asuttava työpaikassa. Soittakaa KE 7-0446 (Engl. puhuen).

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautausoimisto, jolla on oma parikaulusalue toimiston vieressä.
 - Sijaitsee keskellä paikkaa, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
 - Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
 - Kehotamme teitä vierailmaan hautauskotiimme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja vilpittömimmän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa heikellä.
- 85 Blossom St. Fitchburg, Mass.
Puh. 342-3635

POLIITTINEN ILMOITUS

POLIITTINEN ILMOITUS

Mayor

GEORGE J. BOURQUE



on antanut ansaitun
tunnustuksen
Fitchburgin Amerikan
suomalaisille

Palkitkaa hänet puolestanne

ÄÄNESTÄMÄLLÄ

tiistaina, marraskuun 5 päivänä

GEORGE J. BOURQUE mayoriksi

- Mayori Bourque nimitti Erkki Koutosen Puistokomiteaan.
- Mayori Bourque nimitti Tuure Tenanderin Kirjaston truistisiksi.
- Mayori Bourque nimitti Eino A. Tofferin uudelleen hautausmaa komiteaan.
- Mayori Bourque teki aloitteen muistopatsaan pystyttämiseksi Arthur Longson kunniaksi Upper Commonille.
- Mayori Bourque'n voimakas kannatus teki mahdolliseksi kersantti Jacob Palon ylentämiseksi luutnantiksi.
- Mayori Bourque on tehnyt osansa meidän puolesta.

Tehkäämme kaikki osamme hänen hyväkseen menemällä
vaaliurnille tiistaina ja äänestämällä Bourque
uudelleen mayoriksi.

SAADAKSENNE TOIMINTAA — EI LUPAUKSIA

VALITKAA UUELLEEN
Mayori BOURQUE!

Allekirjoittaneet:

Arthur Longson Jr., 50 Wilson St.
Paavo A. Oinonen, 1078 Westminster Hill Road

— Toivo Nousio voitti jälleen Canadassa järjestetyssä Vapaa Sanan kirjoituskilpailussa toisen palkinnon, kaunokirjallisuudesta kertomuksesta: Auringon noustessa. Nim. Niku Nousio. Lisäksi hänen kirjoituksensa tulivat 7:lle ja 10:lle tilalle. Onnittelemme!

— Fitchburgin poliisipäällikkö Joseph P. Darcy siirtyi eläkkeelle ensi kuussa. Hän on palvellut poliisilaitoksessa 37 vuotta. Viimeiset viisi vuotta Fitchburgin poliisipäällikkönä. Mr. Darcy on tunnettu hyvin etevänä rikosetsivänä. Hän siirtyi eläkkeelle sydänlaisen alaisena.

— Viime kesäkuussa pidettyjen Civic Day-paraatien osanotosta on vielä neljälle soittokunnalle laskut maksamatta. Maksuttu venyneet laskut voivat aiheuttaa ikävyyksiä ensi kesänä järjestettävissä 200-vuotisparaatien järjestelyissä.

— Palokuntalaiset joutuivat olemaan kätöillä jo toisen kerran vajaan kahden kuukauden aikana. Viime perjantai-iltana syntyi tukeva poikalapsi Mrs. Gene B. Maloneyn kotona, 50 Prospect St. "Kätöillä" olivat palomiehet Louis J. LeBlanc ja James C. Keane, sekä Joseph C. Haverty. Synnytyksen tapahduttua vietiin äiti ja lapsi Burbankin sairaalaan, jossa todettiin kaiken käyneen hyvin.

— St. Anthony'n kouluun, 123 Salem-kadulla, oli murtauduttu lauantai-iltana. Oppilaiden rahojat joutui vorojen haltuun noin 20 dollaria, koululle koitui omaisuusvahinkoa arviolta 500 dollarin edestä.

— Fitchburgin työnvälitystomiston kautta välitettiin raajarikkoisten viikolla työtä viidelletoista lievästä fyysisestä vammasta kärsivälle henkilölle.

— Viikonlopulla murtautuivat varkaat 154 Main-kadulla olevaan virastorakennukseen suorittaen "kotitarkastusta" kuudessa virastossa. Vorojen saalis jäi kuitenkin varsin vähäiseksi.

— Halloween-kulkijat ovat tänä vuonna käyttäneet Fitchburgissa ja lähialueilla varsin siivosti. Vain pieniä vallattomuksia on tullut poliisin tietoon.

— Yleisten töiden varoista myönnettyä summalla päälystetään ensi vuonna viisi Fitchburgin katua kestopäällyksellä.

ÖLJYKIHAROITA

\$7.50 alkaen

Meiltä saatte parhaimmat

halvemmalla.

NORMAN'S BEAUTY STUDIO
101 Prichard St., Fitchburg, Mass.
DI 2-9202. Puhutaan suomea.

Pikkupoika liekeissä

Worcesterissa syttyivät 8-vuotiaan pojan vaatteet tuleen hänen käsitellessään tulenarkaa puhdistusainetta. Poika, Richard Carr, vietiin sairaalaan, hänellä on palovammoja käsissä ja kasvoissa.

Pojan pelastamisessa osoitti John Skarin, 17-vuotias, erikoista valppautta ja sankaruutta. Kuultuaan pojan huudot, nuori Skarin juoksi polttolaitteen luokse ja valeli palavan pojan päälle vettä saaden tulen sammumaan.

"HUNTTAUSTA"

Uuden Englannin pohjoisosissa eletään jälleen metsästysaikaa. Nyt "hunntaataan" lintuja, peuroja ja ihmisiä. Urheilumetsästäjät metsästävät eläimiä, aluevirikailijat puolestaan "hunntaavat" metsiin eksyneitä ihmisiä.

New Hampshiren valtion virikailijat sanovat että heidän miehenä ovat kuluttaneet 2,700 tuntia etsiessään miehiä ja naisia jotka ovat joutuneet ekseskiin.

Valtion Fish and Game Department on kuluttanut 9,000 dollaria etsiskelyihin ja pelastustoimenpiteisiin.

NUORUUS-

RAKKAUTTAOKA?

Viime viikolla vihittiin Athlissa Corneli Emmet, 77, ja Otto Hartson, 78. Me olivat yli 60 vuotta sitten käyneet samaa koulua ja olleet luokkatovereita, Royalstonissa, Mass.

Nyt he tapasivat toisensa Norton Meadowsin vanhojen asuntolassa. Kummallakin oli oma huoneensa. Mutta kun rakkaus syttyi sydämiin niin mahduttuun yhteenkseen huoneeseen. Joten joku asunnon tarvitsija sai vapautuneen huoneen.

AUTOTAPATURMISSA

LOUKKAANTUNUT 18.

Fitchburgissa ja lähialueilla tapahtui viikonvaihteessa useita autotapaturmia, tähänastisten tietojen mukaan on loukkaantuneita ainakin 18.

Fitchburgissa loukkaantui Winchendonista kotoisin oleva mies kun auto meni pois kontrollista Ashburnham-kadulla. Auto ajoi useita puita kohti. Auto meni romuksi, miehen vammat vähäiset.

Yksitoistavuotias poika loukkaantui Fitchburgissa auton törmätyksessä toiseen Blossom-kadulla. Poika on sairaalassa mutta hengenvaaraa ei ole.

Main- ja Academy-katujen kulmauksessa loukkaantui myöskin mies. Vammat nähtävästi lieviä.

Gardnerissa loukkaantui kaksi henkilöä autojen yhteenajossa Parker-kadulla. Vammat lieviä.

Orangessa joutui 3-vuotias tyttö auton tielle ja loukkaantui, autoa ajoi hänen isoisänsä. Tyttö on sairaalassa.

Phillipstonissa loukkaantui 6 henkilöä kahdessa eri onnetto-

muudessa. Route 68:lla loukkaantui lauantaina neljä henkilöä. Kolme heistä kuului Ojan perheeseen: Lloyd E. Oja, 31-vuotias, Donetta Oja, 15-vuotias ja Linda Oja, 14-vuotias. Heidät sirotettiin Atholin sairaalassa ja päästettiin kotiin.

Kaksi henkilöä loukkaantui Phillipstonissa autojen yhteenajossa Brooks Village Roadilla. Molemmat on sairaalahoitossa.

Carltonissa loukkaantui kaksi henkilöä auton törmätyksessä puuhun Potter Village tiellä. Toinen pääsi sidonnan jälkeen pois sairaalasta.

Southbridgessä loukkaantui kolme naista autojen yhteenajossa. Yksi loukkaantuneista on sairaalassa kriittisten listalla, kaksi voivat tyydyttävästi.

Orangessa loukkaantui 17-vuotias poika paiskauduttuaan tuulilasia vasten tien mutkassa.

"AKKA RATISSA"

"Naisajuri" on ollut kauan yleisessä käytännössä. Alkuaan se kuvasti epäilyksiä naisen kelpoisuudesta auton kuljettajaksi. Turvallisuusvirikailijat sanovat kuitenkin että "naisajuri" käsitteestä on nytemmin kehittynyt määritelmä, jolla tarkoitetaan nimenomaan määrätyn tyypistä autonohjaajaa, ei niinkään paljon sukupuolta. Expertti sanoo että monet miehet ovat "naisajureita".

"Naisajuri" nimityksellä tarkoitetaan henkilöitä jotka ovat äärimmäisen, yli-varovaisia, toiset taasen ilmeisen välinpitämättömiä siitä tosiasista että tiellä on muitakin liikkeellä ja näillä toisilla on yhtä suuret oikeudet liikenteessä kuin kaikilla toisillakin, toiset näyttävät jättävän kaiken huolenpidon "jummalle", muutamat nauttivat saadessaan aikaan liikenneuhkia, toiset näyttävät liikenteessä pikemminkin seilareita kuin autonajajilja.

Näihin tuntomerkkeihin sopivia löytyy sekä miehistä että naisista. Mitään sukupuolista etuoikeutta ei näytä olevan, sanoo ALAN turvallisuujohtaja, Philip C. Wallwork. Mies voi yhtä hyvin olla "akka" ratissa ollessaan, kun taas nainen voi olla täysin kunnollinen autonajaja.

POLIITTINEN ILMOITUS

POLIITTINEN ILMOITUS

Valtuusmieheksi 3:ssa Wardissa

VALITKAA

John O'Brien

- Puhuu sujuvasti suomea.
- Äitinsä sukunimi on Vieno Sironen, joka on Vivien's Beauty Shopin entinen omistaja.
- Asunut suomalaisten osassa kaupunkia koko elämänsä ajan.
- Koulutus — Boston University ja Fitchburg State College.
- Ammatti — Opettaja, V.A. sairaalassa.
- Korean sodan veteraani.

JOHN O'BRIEN, suomea puhuva ehdokas,
jolla on teidän etunne sydämensä asiana.

Kyytä varten vaalipaikalle soittakaa DI 2-0529 tai DI 3-9249

Allekirjoittanut: Eva Sironen, 127 Mechanic St., Fitchburg.
(Iso-itiini)

POLIITTINEN ILMOITUS

POLIITTINEN ILMOITUS

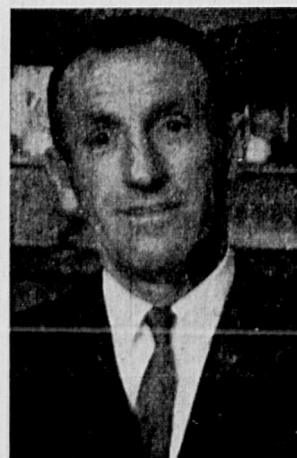
POLIITTINEN ILMOITUS

SUOMALAISET ÄÄNESTÄJÄT,

ÄÄNESTÄKÄÄ

LUIGI "LOUIS J." MAZZILLI

Yleisvaltuusmieheksi



L ooks forward to PROGRESS
Unselfishly contributes to COMMUNITY NEEDS
I s a builder & developer
G eared for OUR FUTURE
I nterested in YOUR PROBLEMS

M ilitary Service; 4½ year W. W. II
A vailable to help YOU
Z ealous worker for YOUR INTEREST
Z ones are no BARRIERS
I nstrumental in developing Fitchburg
L oves Fitchburg
L ooks for your vote
I 'll see you at the Polls

Olen kuulunut unionin 25 vuotta. Ehkä tunnute minut niiltä vuosilta kun omistin liikkeen, joka suoritti muuttoa ja tavarankuljuttusta, päälysty yksityisille ajoteitä ja otti huolen puutarhastanne ja istutuksista. Nykyisin olen rakennusurakoitsija ja etupäässä rakennan koteja.

ÄÄNESTÄKÄÄ NIINKUIN HALUATTE — MUTTA MUISTAKAA ÄÄNESTÄÄ!

Mr. & Mrs. Keijo Huhtala, Mr. & Mrs. Kauko Hannula,
133 High St. 120 Intervale Rd.

LUIGI "LOUIS J." MAZILLI
444 Wanoosnoc Road, Fitchburg, Mass.

Mr. & Mrs. Oiva Lassila, Oscar Maki Sr.,
84 Alpine Rd. 205 Mass. State Hwy.

Joha Hill, Toivo Rauhala
128 Green St. 376 Elm St.

SEURAKUNTAUUTISIA

Pyhän Paavalin Seurakunta
Tiistaina kello 6:30 illalla lasten kuoron harjoitus.

Keskiviikkona kello 2 iltapäivällä Kulta ikäisten kerhon ohjelma ja tarjoilu. Naisten yhdistyksen järjestämänä.

Keskiviikkona kello 6:30 illalla pyhäkoulun opettajien opetuskurssi kirkon alaisissa. — L. O.

HAUDATTU

MRS. GERTRUDE RIVERS,
18 Saari Parkway, haudattiin viime lauantaina. Muistotilaisuus pidettiin Sawyerin hautausoimistossa. Pastori William Sumner suoritti muistopalvelun, Mrs. Herbert Lynch soitti musiikin. Hautaus tapahtui Forest Hillin hautausmaahan. Pastori Sumner puhui lyhyesti haudan äärellä. Kantajina olivat: George Seney, Matti Rajaniemi, Alvin Helin ja Victor Helin.

Quincy, Mass.

Hyvin onnistui ahkerien naistemme laittama vuotuinen patapaisti ja whisti-iltana viime lauantaina. Jokainen lähti tyytyväinen ilme kasvoilla ja vatsa täynnä kotiin ajatellen, että kyllä oli hyvä ja hupaisa iltataasenkin vietetty.

Veli sekä allekirjoittaja naisten komitean ja itsensä puolesta haluaa kiittää kaikkia lahjoituksista illallista varten, samoin whisti lahjoituksista, kannatuksista, työstä ja toimesta mitä jokainen eri tavalla teki ja uhrasi illan onnistumiseksi. Katsokaa lahjoittajien nimet maksullisesta ilmoituksesta.

Whistikuukaudesta

Aino Pietilälle ja Aino Pekkaselle kiitos kuukauden ahkerasta emännöydestä sekä lahjoituksista.

Kovin oltiin jokainen pahoillamme kun talo oli täynnä saapunut onnittelemaan Anna Lukkasta viime keskiviikkona hänen täyttäessään vuosia 80. Illan sankari ei joukkoomme tullut vaikka illan kustansi. Syytä emme tiedä sanoa. Kaunis syntymäpäiväkaakku vihdoinkin leikattiin ja näin ollen kahvit juotiin Annan merkkipäivälle. Kiitos lahjoituksesta! Me kaikki toivomme

monta vuotta lisää tälle nuorekkaalle emännällemme!

Ensi keskiviikkona juhlii poikamies Carl Ranta 39-vuotissyntymäpäiväänsä ja kustantaa illan iiot. Kuukausiemäntinä Pauline, Elsie Mattson.

Oli tullut virhe joulukuun toivotusta varten lähestykää Wäinöä Tienhää 2-1876.
— Pauline.

Boston, Mass.

Yllätys
Viime kuun 30 päivän iltana kävi joukko ystäviä East Bostonin puolella asuvien Lempi ja Matti Dovein luona laulamassa "Happy Birthday" Lempi täytässä 60 vuotta. Toivotettiin monet syntymäpäivät lisää. Annettiin yhteinen pieni rahalahja käyntimme muistoksi. Martha Salonen oli yllätysjuhlan hommaajana.

Sandra Mattson,
Allistonissa kauan asunut, jonka mies kuoli vuosi sitten, on myynyt talonsa ja muuttaa asu-

maan Quincyyn tämän kuukauden aikana. Hänellä on neljän huoneen asunto Arthur-kadulla.
— K.K.

Union, Maine

Tuhoisa tulipalo
hävitti Herpert Hawessin kaksikerroksisen paana-rakennuksen. Talossa tuhoutui 16 vasikkaa ja 4 lehmää, yksi oli rotulehmä, 1,000 dollarin arvoisen. Vahingot arvioidaan \$30,000:ksi. Vakuutus korvaa osalta rakennuksen arvoa. Mutta oli hyvä onni että 60 päättä karjaa oli jätetty kedolle yöksi joten säästyivät palosta. Tuulen ollessa toisella puolella asuinrakennus säästyi, kuin myöskin 2 salla, mutta 3 junittia lypsykoneita tuhoutui

Ginnyn häntä hunkautti meille vähän lunta ja vettä että säästymme metsäpalon vaaralta ja ehkäpä se myös auttaa vesipulaankin.
— Reporterit.

Opettaja: — Miksi sanotaan, että Kaarle XII oli yksinvaltiainen?
Oppilas: — Kai se oli siksi, että hän oli naimaton

POLIITTINEN ILMOITUS

POLIITTINEN ILMOITUS

3:nen WARDIN ÄÄNESTÄJÄT!

VALITKAA
UUELLEEN VALTUUSTOON



WÄINÖ A. TIENHAARA

HÄN ON:

- Asunut Ward 3. koko elämänsä ajan.
- Ilco-Lockwood Management klubin johtokunnan jäsen.
- United Co-operative Society'n johtokunnan jäsen.
- Fitchburgin korkeakoulun ja Wentworth Institute'n graduatti.
- Insinööri Independent Lock Co:ssa.

VALTUUSTOSSA HÄN ON:

- Palvellut teidän parhainta etua kaupungin valtuustossa.
- Toiminut Palkka- ja Neuvottelulautakunnan puheenjohtajana ja ollut Public Works, Legislative Affairs and Hospital komiteoitien jäsen.
- Toiminut uuden Junior Korkeakoulun neuvonantokomiteassa.
- Aina ollut valmis keskustelemaan problemeista teidän kanssanne.

WÄINÖ A. TIENHAARA,
685 Westminster Hill Road,
Fitchburg, Mass.

The Four Season Flower Shop

KUKKAKAUPPA

SHIRLEY WILLIAMSON, omistaja
COLONIAL HOTEL, Gardner, Mass.
Puh. 632-3350

Robert W. Bickford

Ashburnham, Mass.
VAKUUTUKSIA JA
KIINTEISTÖÄ
Tel. Talbot 7-5909

Lääkemääräyksiä



Phone 1760

57 Parker St., Gardner, Mass.

Stanley's
Jeweler
Granville E. Stanley

— Lahjoja jotka säilyvät —

33 PARKER STREET
GARDNER, MASS.

ROBILLARD'S PHARMACY

Leo E. Levasseur, Pharmacist
104 PARKER ST., GARDNER, MASS. — Puh. 632-5700
Gardnerin johtava APTEEKKI.
Lääkemääräyksiä täytetään. — Päivätyö kohjuväiden sovitamista.
Jäätelö-erikoisuuksia kaikkia tilaisuuksia.

CHAIRTOWN LUMBER CO.

PUUTAVARAA, IKKUNOITA, OVIA, RAUTATAVARAA
SEMENTTIA — KATTOAINEITA
W. Lukala mieliihyvin palvelee teitä
OFF BARTHEL AVE. GARDNER, MASS.

WESTMINSTER GARAGE

State Road — Westminster, Mass.
Lämmitysöljypalvelu Westminsterissä
Autokorjaamo ja huoltoasema
Robert L. Buckman
Puhelin TR 4-5712

DEPOT PACKAGE STORE

Route 2, State Road
WESTMINSTER, MASS.

VAKIJUOMIA — OLVIA — VIINEJA

OTTO HÄKKINEN

INSURANCE, INC.
VAKUUTUSASIAMIES
11 Parker St. Gardner, Mass.
63-2-6222
Ashburnham Talbot 7-5290

ARCHAMBEAULT

PAINT & PAPER CO.
SISA- JA ULKOMAAALAUSTA
Myymme MAALAJA, VERNISSAA
sekä kaikenlaisia TAPETTEJA
175 NICHOLS ST., GARDNER, MASS.
Phone 364

Smith Funeral Home

PHILIP A. BJURLING,
hautajaisten johtaja
69 Vernon St., Gardner, Mass.
Tel. 77-70

RAIVAAJAA lukemalla teette mukavasti matkoja vanhaan kotimaahan, sillä silinähan kerrotaan Suomen uutisia aivan yhämittaiseksi.